

## 2015 義大利米蘭世博暨威尼斯雙年展考察團

**米蘭世博**  
**威尼斯雙年展**

**MILANO**  
2015義大利米蘭世博暨  
威尼斯雙年展考察團

**三大國際巨型展覽盛會**

**一趟設計藝術的饗宴**

空前絕後  
二場百年歷史的世界巨型、創新活動  
同站登場  
一次讓您體驗世界最尖端科技創新、  
文化藝術、經濟、建築、美食之旅

最後席次開放，  
錯過再等百年。

世界博覽會-1851年第一屆在英國倫敦舉行，因應工業革命展示強盛國力及促進經濟發展，逐漸發展到之後以議題規劃為主，例如慶祝美國獨立百年或是探討科技對生活的影響，從20世紀末後才開始加入「環境保護」議題。跟奧運、世界足球賽並列世界三大巨型活動，全球傾國力參與盛會，2015年米蘭世界博覽會，主題為「潤養大地，澤給蒼生」，探討「全球環境日益惡化情況下，如何能確保糧食生產、維護食品安全等持續性問題」，參展國家會依據該國區域、氣候、文化展現各國創新、技術、文化、傳統與創造性，以及食物與飲食的協調，共有170餘國家、組織、企業參展。

參觀世博期間，將特別安排部份特別通關(免排隊)，讓團員可以在200公頃的世博園區內，可以有有效的參觀到最多、最棒的展館，參展期間並現場品嚐各國美食，讓您用最短的時間環遊世界美食及創新、文化、技術、藝術。

威尼斯雙年展-1895年4月30日第一屆辦理後採雙年展出方式，是擁有上百年歷史的藝術節，是歐洲最重要的藝術活動之一，與德國卡塞爾文獻展、巴西聖保羅雙年展並稱為世界三大藝術展，其資歷在三大展覽中排行第一，被喻為藝術界的嘉年華盛會。威尼斯雙年展一般分為國家館與主題館兩部分。主要展覽的是當代藝術。威尼斯電影節是威尼斯雙年展的一部份。第四十六屆1995年台灣館首次參加國家館展出(普里奇歐尼宮)，每屆各國藝術精銳盡出。

威尼斯以水道舉世知名。在潟湖上118座群島約150條水道交織而成，約擁有400座橋樑。市中心運河取代公路功能，主要交通是步行與水上交通，19世紀設立火車站，鐵路長堤把威尼斯主島西北部與義大利半島連接起來。在威尼斯您不但可以漫步在水都，並且親臨這座建於西元568年，在13世紀至17世紀末歐洲非常重要的商業與藝術重鎮。一邊體驗世界藝術的集萃，另一方面參觀這於1987年被列為世界文化遺產的千年古都。

※考察重點

1. 米蘭 2015 舉辦「世界博覽會 / World EXPO」，本展是世界規模的國際展覽集會活動，各國家透過科技、藝術、建築等諸多方式的展現，向全世界展示該國引以為傲的文化經濟實力。
2. 威尼斯雙年展：威尼斯藝術雙年展自 1895 年創立以來，歷史已有百餘年之久，是最早創立的國際雙年展，具體呈現屬於各國文化美學的發展趨勢，也是世界各地藝術交流對的重要場域。
3. 義大利文化之旅：義大利北部相關建築、時尚、文化饗宴。

## ※行程特色

- 二大國際巨型展覽盛事，一次最完整深入的詳實考察。
- 安排部份展館特別通關，免排隊，有效的參觀到最多、最吸引人的展館。
- 快鐵穿梭米蘭及威尼斯。體驗義大利鐵道光。

## ※考察行程

| 日 | 日期      | 行程內容  | 交通   | 午餐   | 晚餐 | 住宿   |
|---|---------|---|------|------|----|------|
| 1 | 8/30(日) | <b>重點:出發</b> 台北桃園→轉機→義大利米蘭<br>班機:SQ8791 17:45-22:10 / SQ368 02:05-08:45 | X    | X    | X  | 機上   |
| 2 | 8/31(一) | <b>重點:米蘭市區導覽(與農食團合併)</b><br>米蘭大教堂、艾曼紐迴廊、最後的晚餐等                          | 巴士   | ○    | ○  | 四星以上 |
| 3 | 9/01(二) | <b>重點:米蘭-2015 年世界博覽會(與農食團合併)</b><br>零號館、未來食品超市、泰國、阿酋聯等展館                | 巴士   | 午餐自理 | ○  | 四星以上 |
| 4 | 9/02(三) | <b>重點:米蘭-2015 年世界博覽會</b><br>生命之樹、義大利、英國、法國等展館                           | 大眾交通 | 午餐自理 | ○  | 四星以上 |
| 5 | 9/03(四) | <b>重點:米蘭-2015 年世界博覽會</b><br>地中海山丘、美國、德國等展館<br>搭乘義大義快鐵至威尼斯               | 大眾交通 | 午餐自理 | ○  | 四星以上 |
| 6 | 9/04(五) | <b>重點:威尼斯雙年展</b><br>普里奇歐尼宮(臺灣館)、綠城花園(第一主展場)、威尼斯軍械庫(第二展場)等               | 大眾交通 | 午餐自理 | ○  | 四星以上 |
| 7 | 9/05(六) | <b>重點:威尼斯</b><br>貢多拉-聖馬可廣場-嘆息橋-研究院美術館<br>搭乘義大義快鐵回米蘭                     | 大眾交通 | ○    | ○  | 四星以上 |

|   |         |  |          |        |        |        |
|---|---------|--|----------|--------|--------|--------|
| 8 | 9/06(日) | 重點：米蘭→轉機→台北桃園<br>SQ377 15:50-09:50 / SQ878 | 送機<br>巴士 | 機<br>上 | 機<br>上 | 機<br>上 |
| 9 | 9/07(一) | 11:55-16:40                                | v        | x      | x      | 溫暖的家   |

### 1. 米蘭市區導覽:

米蘭為時尚設計之都。必參觀的米蘭大教堂是世界第三大教堂，附近的艾曼紐迴廊是米蘭最繁華、熱鬧的購物勝地。



### 2. 米蘭世博展



#### ●零號館:

零號館為米蘭世博破題，呈現世博主題「滋養地球，生命能源」，訴說飲食歷史，從早期農業一路到工業化生產。回顧飲食與農業歷史，剖析人與大地的關係。「展館的外型像是丘陵、山脈，是地殼隆起的部分，進入展館，就像是跨入地表下，在這遇上文明的縱谷。」

#### ●未來食品超市

由著名的連鎖超市 Coop 運營的未來食品超市，以高科技像參觀者展示了未來超市的可能形式。每一種商品前都配備了電子顯示螢幕，只要觸摸商品就可以展示了商品的來源，營養信息，運輸過程中的碳排放量，甚至是建議烹調方式。對於超市來說，巨大的電子屏幕顯示了每日售出的商品數據，可以即時根據銷售情況調整庫存。超市內會自動分裝蘋果的機器人也賺足了眼球，展示著人類在食品方面的最新科技。不妨來進行一次未來人類的購物體驗。

#### ●主題聯合館 ( Cluster ) :

本屆世博會共有 9 個聯合館，順應食物主題分別是：水稻 ( Rice )，可可 ( Cocoa and Chocolate )，咖啡 ( Coffee )，水果和蔬菜 ( Fruits and Legumes )，香料 ( Spices )，穀物 ( Cereals and Tubers )，順應地區環境的分別是：地中海區域 ( Bio-Mediterranean )，海島 ( Islands, Sea and Food ) 和乾旱地域 ( Arid Zones )。來自不同大洲不同的國家因為食物主題聚集在一起，9 個聯合館內承載了 70 多個國家的展項，雖然聯合館的展示並不如自建館的國家那般豐富多彩，但這樣的參觀方式可以了解不同國家在對待同一種類型農業生態的不同作法。

#### ●生命之樹:

義大利國家展館旁，高達 37 公尺的「生命樹」像是出水蓮花，亭亭直立於「競技場大湖」。樹木呼應世博主題「生命的能源」。上帝在伊甸園裡栽種著生命之樹，而亞當和夏娃不聽勸，吃了樹上果實，開啟了人類的故事。

#### ●美國館:

美國食品 2.0 是今年美國館的主題。高科技糧倉為設計概念，以永續、創新、建康、精緻和創業精神作為等構建核心。參觀者被帶入從田間到餐桌的參訪過程，藉此發現美國文化、科技及美食的價值。

#### ●英國館:

以 169,300 片金屬，加上燈光與音響效果所組成如蜂窩狀的英國館，完美地展現出藝術、工程與建

築之美，為遊客帶來了強烈的震撼感。

●阿拉伯聯合大公國國家館:

由著名建築師 Norman Foster 操刀，在光與影之間做了最完美的詮釋。二處高達 12 公尺的結構性巨牆，在有趣之下又能精準地引導遊客前往一處金子材質的會議廳。館中身著阿拉伯傳統黑白服飾的招待人員亦是視覺上的亮點之一。

●泰國館:

將傳統的草帽及佛寺底座等鮮明的泰國印象元素設計運用在展館呈現。並且巧妙結合運河水道作延伸，用水與稻米田展現泰國的傳統農業生活模式。

●馬來西亞館:

橢圓球形的木結構建築彼此相連，靈感源自種子的形狀。展館呈現馬來西亞的雨林特色，以稻米的種子象徵生命力，弧形建築顯示順應大自然。參觀者可以看到馬來西亞的生態多樣性，也可以見識各種的天然食材，以及多元的在地美食。體驗馬來西亞多文化、多種族的特色，感受多元異質的社會，以及藝術與文化。

☆ 以上展館已安排快速通關，其他展館通關服務持續接洽中。

●荷蘭館:

荷蘭館為開放式展館，用繽紛多彩的行動餐車展現荷蘭的食物特色，用萬花筒般的「鏡屋」組合，呈現人類對自然環境造成的威脅。最吸睛的迷你摩天輪，象徵地球的各種資源最終都將回到同一個循環，在享受食物或能源的便利的同時，也不要忘記我們只有一個珍貴的地球。更酷的是摩天輪也是小酒館的露天座位，點杯調酒上座，隨你愛繞幾圈就繞幾圈。

●西班牙館:

西班牙館也是開放式的展區，使用環保再生素材搭建，返樸歸真的原始材料，例如木桶、針茅及軟木塞等進行布置；除了易於拆卸，頂端的百葉裝置系統還能像溫室一樣調節氣溫，讓參觀者一踏入便彷彿來到清爽的果園，舒適宜人。區與區之間也以不同的有機種植食材，一一呈現出西班牙最饒富的珍貴農產。

3. 威尼斯雙年展:

第 56 屆威尼斯國際藝術雙年展將於 2015 年 5 月 9 日至 11 月 22 日舉行。自 1895 年創立以來，歷史已有百餘年之久，是最早創立的國際雙年展，展覽類別包含主題展(Central Pavilion)、國家館(National Pavilions)與平行展(Collateral Events)。台灣館展場位於普里奇歐尼宮邸(Palazzo delle Prigioni)緊鄰威尼斯總督宮，位於人潮鼎盛的聖馬可廣場旁，是市區前往綠園城堡觀展的主要動線之一。



※考察團資訊

1. 諮詢專線：02-2698 2989#2711 曾先生，或 e-mail：2711@cpc.tw
2. 考察日期：2015 年 8 月 30 日(日)至 9 月 07 日(一) 共計 9 天
3. 參與對象：會展規劃相關及對藝術設計之業者及對本考察團有興趣之人士。
4. 團費：新台幣 129,000 元(含稅)/人

☆ 優惠方案

- 早鳥價：於 8 月 7 日前完成報名者，即享新台幣 119,000 元(含稅)/人
- 揪團價：三人同行，每人揪團價新台幣 119,000 元(含稅)

\*以上優惠僅能擇一，恕無法同時優惠，並於 8 月 10 錢繳清全數團費。

※繳費方法

1. 銀行匯款 / ATM：兆豐國際商業銀行松山機場分行 ( 銀行代號 017 )；帳號：05520800001
2. 即期支票：抬頭「財團法人中國生產力中心」劃線並禁止背書轉讓，請將支票寄至【221 新北市汐止區新台五路一段 79 號 2 樓 中國生產力中心創意服務推廣組 曾偉倫先生 收】
3. 郵政劃撥帳號：0012734 - 1 帳戶：中國生產力中心 ( 請於劃撥單背面註明「2015 年義大利米蘭世博暨威尼斯雙年展考察團」)
4. 以上各項繳費請註明活動名稱、日期、參加人員，並請將劃撥及匯款 / ATM 收據傳真至：02-2698 - 9335 曾偉倫先生備查，以便後續作業，謝謝。
5. 確認報名後，請繳納新台幣 3 萬元的保證金 ( 此保證金即轉為團費，若不成團則原額退還 )。
6. 若有問題請致電：中國生產力中心創意服務推廣組 曾偉倫，電話 02-2698-2989#2711 或 2711@cpc.tw。

## ※注意事項

1. 行程中房間分配以兩人共用一房為原則。(如要申請單人房者，請事先告知，以便安排，其所增加費用悉由個人支付)。
2. 已為每位團員投保旅遊平安險新台幣伍佰萬元，其中包括意外傷害、疾病住院醫療給付及事故救難給付。
3. 本考察團費用包含包括遊覽車隨車司機、人員、導遊，以及其他場合所需之小費和遊覽場所所需之入場券、門票、過路、過橋費、及燃料費等一切雜項支出。但不包括出國手續之護照、洗衣費、電話費、飲料費、逾重行李費或其他屬個人性質之費用。
4. **因會展參觀行程關係，部份午須餐自理，詳情請參照前述行程表。**
5. 本團團員預定 16 人成行，未達此人數致無法成行時，所預繳之報名費用將全數退還。
6. 本中心將於 8 月 15 日決定本團是否成行，如本團成行，本中心即以傳真或 e-mail 通知參加團員。
7. 本團確定成行後，因事退出者所繳報名費恕不退費，團員於本團行程開始前如取消退出時，應負賠償損失之責，其賠償標準如下：  
第一款：本團行程開始前第十五日以前取消者，賠償本團費用 10%。  
第二款：本團行程開始前十一日至第十四日以內取消者，賠償本團費用之 20%。  
第三款：本團行程開始前第二日至第十日期間內取消者，賠償本團費用之 30%。  
第四款：本團行程開始前一日取消者，賠償旅遊費用之 50%。團員於旅遊開始日或開始後解除契約或未通知不參加者，賠償本團費用之 100%。
8. 本考察團出發後，必須團體行動，若因個人關係，未能參加全程者概不退費，個人變更行程所須增加之費用，由個人自行負擔。
9. 團員於本團行程開始後，未能及時搭乘飛機、車、船等交通工具時，視為自願放棄其權利，不得向本中心要求退費或任何補償。
10. 為適應各地交通時間表或政治變動及其他特殊狀況，基於維護團員之最高利益，本中心保留本團預定行程表之更動權。
11. 旅行中各航空公司及其他運輸公司自有其個別條例，直接對乘客及行李負責，行程如有交通延誤、行李損失或意外事件等情事時，悉由各該運輸公司依其所訂之條例直接對團員負責。
12. 本中心保留有本簡章內容變更之權利。如行程期間因天災或不可抗力事件，主辦單位將保留本團行程更改或停辦之權利。

線上報名